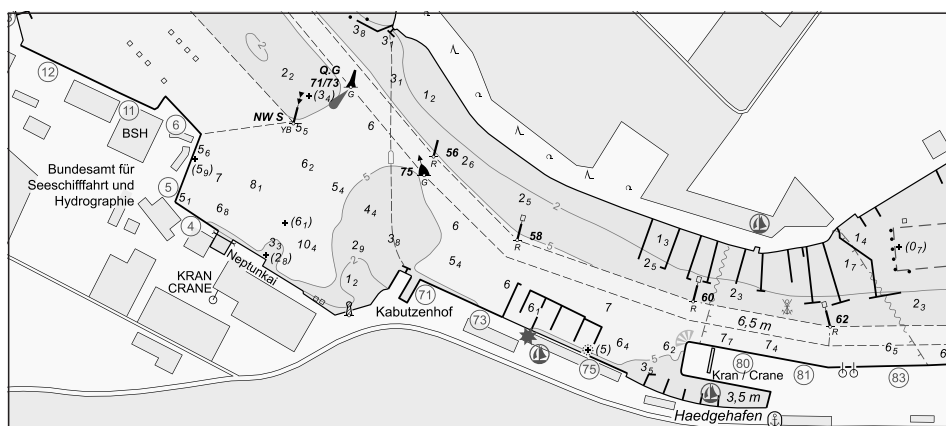


BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Nachrichten für Seefahrer *Notices to Mariners*

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt
Official Maritime Publication

20. Mai 2022 · 153. Jahrgang
20 May 2022 · Volume 153



Nfs 20/2022

Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw. bitte sofort berichtigen

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“.

Übersetzungen

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Freiwillige Mitarbeit

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Neptunallee 5, 18057 Rostock
Telefon/*Telephone* +49 (0) 3 81 45 63-5 (Vermittlung/*operator*)
Telefax +49 (0) 3 81 45 63-9 48 (Vermittlung/*operator*)
E-Mail/*E-mail* nfs@bsh.de
Internet www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 12,50 inkl. MwSt., Einzelheft € 4,00 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)

(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Hamburg und Rostock 2022
www.bsh.de

ISSN-Nr. Druck 0027-7444
Digital 1437-4048

Charts, Lists of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sector limits of lights from seaward.

Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Other heights referred to chart specific height datum.

Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the “Annual enclosure to the Notices to Mariners” (NfS) and in the “Handbuch für Brücke und Kartenhaus”.

Translations

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

Voluntary cooperation

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

Fixed price per month € 12.50 incl. VAT, single issue € 4.00 incl. VAT (plus postage)

(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

© Federal Maritime and Hydrographic Agency
Hamburg and Rostock 2022
www.bsh.de

ISSN-Nr. Print 0027-7444
Digital 1437-4048

P- und T-Berichtigungen/P and T corrections

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2020 bis zum Heft 19/2022

According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2020 to issue 19/2022

Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications

Bücher/Books: –

Karten/Charts: 1620, 1630, 1640, 1650, 1711

Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts**Nordsee/North Sea**

T1000	1180	1230	1620	1640	1711
1170	1220	1510	1630	1650	

Ostsee/Baltic Sea

T30	33	1511	1515	2180	T2210
T31	T36	1512	1518		

Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications

4003 Leuchtfeuerverzeichnis, südöstliche Nordsee 2022

Teil 3 – Mitteilungen/Part 3 – Notifications

- DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Förde. Hörnbrücke. Öffnungszeiten/DE. Baltic Sea. German Coast. Kiel Fjord. Hörnbrücke Bridge. Openings
- DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens nach dem Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See zur Errichtung und zum Betrieb des Netzanbindungssystems NOR-7-1 (BorWin5 und BorWin epsilon) bestehend aus einem HVDC-Kabel und einer Konverterplattform im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone der Nordsee/DE. North Sea. BSH. Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency regarding public display of plan documents in the planning approval procedure according to the Offshore Wind Energy Act for the construction and operation of the grid connection system NOR-7-1 (BorWin5 and BorWin epsilon) consisting of a HVDC-grid connection and a converter station in the German Exclusive Economic Zone of the North Sea
- DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie im Verfahren zur Eignungsprüfung der Flächen N-6.6 und N-6.7/DE. North Sea. BSH. Notification of the Federal Maritime and Hydrographic Agency for the display in the process to examine the suitability of sites N-6.6 and N-6.7

Beilagen/Enclosures

- DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1518/DE. BSH. Blocks (Chartlets) for charts. 1518
- DE. BSH. Deckblätter zum Lfv./DE. BSH. Corrections to the List of Lights

P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections***Gültige P- und T-Berichtigungen**
vom 20. Mai 2022***P and T Corrections in force***
*dated 20 May 2022*Nach den Nachrichten für Seefahrer
Heft 01/2020 bis zum Heft 19/2022*According to the German Notices to Mariners (NfS)*
issue 01/2020 to issue 19/2022

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T 30	2022: 18	T 151	2020: 52–53
T 31	2021: 38, 39 2022: 18		2021: 01, 17
T 36	2022: 18	T 1100	2022: 17
T 40	2021: 17	T 1514	2020: 18
T 43	2021: 38		2021: 01, 52
T 51	2021: 44	T 1860	2022: 17
T 98	2021: 39	T 2210	2022: 18
	2022: 15, 18	T 2220	2021: 38
		T 2241	2021: 44

Teil 1/Part 1**Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*****Nordsee/North Sea****★ T 1000****N-lich OWP Deutsche Bucht**

Letzte NfS:

15/22

Ersetze
ReplaceFI(5)Y.20s
ODASdurch
by #

54° 30,15' N 005° 47,54' E

Siehe/see 12/22 – 1000

(WSA Elbe-Nordsee 104(T), 105/22) 20/22

★ 1170**Baltrumer Balje**

Letzte NfS:

12/22

Trage ein
Insert

53° 42,30' N 007° 22,72' E

53° 42,14' N 007° 22,94' E

53° 42,08' N 007° 23,11' E

Verlege
Relocate

B 16

nach

to

53° 42,47' N 007° 22,54' E

Streiche
Delete

53° 42,6' N 007° 23,6' E



zwischen

between

53° 42,6' N 007° 23,0' E

53° 42,5' N 007° 25,6' E

(WSA Ems-Nordsee 148, 158, 160/22) 20/22

★ 1180

Baltrumer Wattfahrwasser

Letzte NfS:
12/22

Trage ein
Insert



53° 42,08' N 007° 23,11' E

Streiche
Delete



53° 42,6' N 007° 23,6' E



zwischen
between

53° 42,6' N 007° 23,2' E

53° 42,5' N 007° 25,6' E

(WSA Ems-Nordsee 148, 158, 160/22) 20/22

★ 1220

NO-lich Robbenplate

Letzte NfS:
18/22

Trage ein
Insert

10₁ und streiche
and delete 11₄ dicht dabei
close by

53° 58,93' N 008° 21,49' E

(WSA Elbe-Nordsee, Survey 83344/22) 20/22

★ 1230

Harle. Blaue Balje

Letzte NfS:
15/22

Trage ein
Insert

1₈ und streiche
and delete 3₂ dicht dabei
close by

53° 46,74' N 007° 49,46' E



53° 47,11' N 007° 58,78' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee, Survey 82878, 82890/22) 20/22

★ 1510

Voslapper Groden

Letzte NfS:
14/22

Trage ein
Insert



zwischen
between

53° 38,46' N 008° 05,21' E

53° 39,09' N 008° 06,78' E

53° 38,35' N 008° 07,65' E

53° 37,70' N 008° 06,01' E

Bauarbeiten

in dem Gebiet
in the area

(WSA Weser-Jade-Nordsee 43/22) 20/22

★ 1620Letzte NfS:
17/22**Die Elbe von der Oste bis Brunsbüttel**NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/22) 20/22

★ 1630Letzte NfS:
17/22**Die Elbe von Brunsbüttel bis Glückstadt**NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/22) 20/22

★ 1640Letzte NfS:
03/22**Die Elbe von Glückstadt bis Pagensand**NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/22) 20/22

★ 1650Letzte NfS:
03/22**Die Elbe von Pagensand bis Stadersand**NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/22) 20/22

★ 1711Letzte NfS:
17/22**Brunsbüttel**NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/22) 20/22

Ostsee/Baltic Sea**★ T 30**

INT 1353

Letzte NfS:

18/22

Trage ein

*Insert***Fehmarnbelt**

zwischen

between

54° 37,22' N 011° 20,29' E

54° 37,08' N 011° 20,79' E

54° 35,95' N 011° 19,86' E

54° 36,09' N 011° 19,35' E

54° 37,22' N 011° 20,29' E

Unverändert wie/*Unchanged as* 18/22 – T 30

zwischen

between

54° 34,06' N 011° 17,68' E

54° 33,92' N 011° 18,18' E

54° 33,60' N 011° 17,93' E

54° 33,74' N 011° 17,42' E

54° 34,06' N 011° 17,68' E

18/22 – T 30 aufgehoben/*cancelled*

(WSA Ostsee 112(P)/22) 20/22

★ T 31

INT 1357

Letzte NfS:

18/22

Trage ein

*Insert***Fehmarnbelt**

54° 37,22' N 011° 20,29' E

54° 37,08' N 011° 20,79' E

54° 35,95' N 011° 19,86' E

54° 36,09' N 011° 19,35' E

und

and

zwischen den Leuchttönen

between the light buoys

in dem Gebiet

*OWA North**in the area*Unverändert wie/*Unchanged as* 18/22 – T 31

54° 34,06' N 011° 17,68' E

54° 33,92' N 011° 18,18' E

54° 33,60' N 011° 17,93' E

54° 33,74' N 011° 17,42' E

und

and

zwischen den Leuchttönen

between the light buoys

in dem Gebiet

*OWA South**in the area*18/22 – T 31 aufgehoben/*cancelled*

(WSA Ostsee 112(P)/22) 20/22

★ 33

INT 13591
Letzte NfS:
15/22

Streiche
Delete

S-lich Bülk



54° 27,1' N 010° 11,9' E

Siehe/see 15/22 – 33

(WSA Ostsee 126/22) 20/22

★ T 36

INT 1352
Letzte NfS:
18/22

Trage ein
Insert

Fehmarnbelt



zwischen
between

54° 37,22' N 011° 20,29' E
54° 37,08' N 011° 20,79' E
54° 35,95' N 011° 19,86' E
54° 36,09' N 011° 19,35' E
54° 37,22' N 011° 20,29' E

Unverändert wie/*Unchanged as* 18/22 – T 36

zwischen
between

54° 34,06' N 011° 17,68' E
54° 33,92' N 011° 18,18' E
54° 33,60' N 011° 17,93' E
54° 33,74' N 011° 17,42' E
54° 34,06' N 011° 17,68' E

18/22 – T 36 aufgehoben/*cancelled*

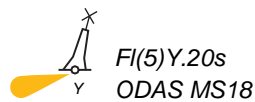
(WSA Ostsee 112(P)/22) 20/22

★ 1511

INT 1343
Letzte NfS:
04/22

Trage ein
Insert

S-lich Schuhmachergrund. NO-lich Lubmin



54° 11,88' N 013° 40,57' E



54° 09,90' N 013° 39,31' E



54° 09,91' N 013° 38,59' E

(WSA Ostsee 121/22) 20/22

★ 1512

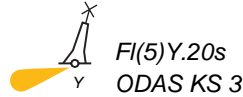
Letzte NfS:
42/21

Trage ein
Insert



54° 11,884' N 013° 40,567' E

Verlege
Relocate



nach
to 54° 10,325' N 013° 55,599' E

(WSA Ostsee 121/22) 20/22

1515

INT 1298
Letzte NfS:
42/21

Streiche
Delete



53° 33,2' N 014° 36,4' E

Streiche
Delete



53° 33,23' N 014° 36,43' E

Streiche
Delete



53° 33,23' N 014° 36,43' E

(PL 17-18/198/22) 20/22

1518

INT 12991
Letzte NfS:
46/21

Hafen von Szczecin (Stettin)

Deckblatt vom 13.05.2022
Block dated 13.05.2022

(PL 13/140/22) 20/22

★ 2180

Letzte NfS:
15/22

Streiche
Delete



54° 27,1' N 010° 11,9' E

Siehe/see 15/22 – 2180

(WSA Ostsee 126/22) 20/22

★ T 2210

Letzte NfS:
18/22

Trage ein
Insert

Fehmarnbelt



54° 37,22' N 011° 20,29' E
54° 37,08' N 011° 20,79' E
54° 35,95' N 011° 19,86' E
54° 36,09' N 011° 19,35' E

und zwischen den Leuchttonnen
and *between the light buoys*

in dem Gebiet
OWA North *in the area*

Unverändert wie/*Unchanged as* 18/22 – T 2210



54° 34,06' N 011° 17,68' E
54° 33,92' N 011° 18,18' E
54° 33,60' N 011° 17,93' E
54° 33,74' N 011° 17,42' E

und zwischen den Leuchttonnen
and *between the light buoys*

in dem Gebiet
OWA South *in the area*

18/22 – T 2210 aufgehoben/*cancelled*

(WSA Ostsee 112(P)/22) 20/22

Beilagen/*Enclosures*

DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1518

DE. BSH. Blocks (Chartlets) for charts. 1518

(PL 13/140/22) 20/22

DE. BSH. Deckblätter zum Lfv.

DE. BSH. Corrections to the List of Lights

(BSH N2/22) 20/22

Teil 2/Part 2

Berichtigungen zu den Seebüchern/*Corrections to nautical publications*

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)

(Valid till next edition)

4003 Leuchtuerverzeichnis, südöstliche Nordsee 2022

Berichtigung als Beilage in der Mitte des Heftes

(BSH N2/22) 20/22

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

- ★ **DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Förde. Hörnbrücke. Öffnungszeiten**
(Mitteilung im NfS-Heft 13/22 aufgehoben)

54° 18,90' N 010° 08,15' E

- ★ **DE. Baltic Sea. German Coast. Kiel Fjord. Hörnbrücke Bridge. Openings**
(Notification in NfS issue 13/22 cancelled)

54° 18,90' N 010° 08,15' E

Montag–Freitag
Monday–Friday

06:20–06:35
08:40–09:05
09:55–10:10
10:40–10:55
12:30–12:45
14:15–14:30
15:15–15:30
16:15–16:30*
17:25–17:40
18:20–18:35
19:35–19:50
21:40–21:55

Sonnabend, Sonn- und Feiertage
Saturday, Sunday and Holidays

08:40–08:55
09:30–09:45
10:25–10:45
11:15–11:30
12:30–12:45
14:15–14:30
15:45–16:00
18:00–18:15
19:50–20:10
20:45–21:00

* nur bei Bedarf für Museumshafen

* only on demand for museum port

Die Zeiten gelten ab sofort bis 04. September 2022.
Fahrzeuge müssen sich 20 Minuten vor der beabsichtigten Passage unter Telefon +49 (0) 4 31 5 94 12 63 anmelden.

*The times are valid from now until 04 September 2022.
Vessels have to call by phone +49 (0) 4 31 5 94 12 63
20 minutes before intended passage.*

(WSA Ostsee 125/22) 20/22

- ★ **DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens nach dem Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See zur Errichtung und zum Betrieb des Netzanbindungssystems NOR-7-1 (BorWin5 und BorWin epsilon) bestehend aus einem HVDC-Kabel und einer Konverterplattform im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone der Nordsee**

Beim Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) ist von der Firma TenneT Offshore GmbH ein Antrag auf Durchführung des Planfeststellungsverfahrens nach dem Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG) zur Errichtung und zum Betrieb des Netzanbindungssystems NOR-7-1 (BorWin5 und BorWin epsilon) bestehend aus einem HVDC-Kabel und einer Konverterplattform im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee eingereicht worden.

Als auszulegende Planunterlagen sind u.a. folgende Dokumente eingereicht worden:

- Erläuterungsbericht,
- Karten/zeichnerische Darstellungen,
- Bauwerksverzeichnis,

- ★ **DE. North Sea. BSH. Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency regarding public display of plan documents in the planning approval procedure according to the Offshore Wind Energy Act for the construction and operation of the grid connection system NOR-7-1 (BorWin5 and BorWin epsilon) consisting of a HVDC-grid connection and a converter station in the German Exclusive Economic Zone of the North Sea**

The Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, BSH) has received an application by the company TenneT Offshore GmbH, for the planning approval procedure according to the Offshore Wind Energy Act (Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG)) for the construction and operation of the grid connection system NOR-7-1 (BorWin5 and BorWin epsilon) consisting of a HVDC-grid connection and a converter station in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the North Sea.

I.a. the following documents have been submitted as planning documents to be exhibited:

- Explanatory report,
- Maps/Drawings,
- Building directory,

- Umweltfachliche Stellungnahme
- Wasserrechtlicher Fachbeitrag,
- Schallprognose – Modellierung der Unterwasserschallemissionen während der Rammarbeiten,
- Emissionsvorstudien (Kabel und Konverter),
- Technische Risikoanalyse,
- Kollisionsfreundlichkeitsanalyse,
- Zeit- und Maßnahmenplan,
- Standortgutachten Hubschrauberlandedeck.

Die Unterlagen stehen online auf der BSH-Webseite unter www.bsh.de (über den Reiter „Bekanntmachungen“) in der Zeit **vom 23. Mai 2022 bis einschließlich 22. Juni 2022** zur Verfügung. Zusätzlich liegen die Planunterlagen während der Dienstzeiten für jedermann zur Einsichtnahme aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
-Bibliothek-
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 09:00–15:00 Uhr
Dienstag: 09:00–16:00 Uhr
Freitag: 09:00–14:30 Uhr

und im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
-Bibliothek-
Neptunallee 5
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag: geschlossen.

Einwendungen und Stellungnahmen nach § 73 Absatz 4 VwVfG

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis **zwei Wochen** nach Ablauf der Auslegungsfrist, also spätestens bis einschließlich **06. Juli 2022** (maßgeblich ist der Tag des Eingangs), schriftlich oder zur Niederschrift Einwendungen gegen den Plan beim BSH, Dienstsitz Hamburg oder Rostock, erheben (§ 73 Absatz 4 Satz 1 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG)). Die Einwendungen müssen Namen und Anschrift der Einwenderin/des Einwenders enthalten, das betroffene Rechtsgut bzw. Interesse benennen und die befürchtete Beeinträchtigung darlegen. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (§ 73 Absatz 4 Satz 3 VwVfG).

Anerkannte Vereinigungen

Vereinigungen, die auf Grund einer Anerkennung nach anderen Rechtsvorschriften befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen den Planfeststellungsbeschluss einzulegen, können innerhalb der vorgenannten Frist Stellungnahmen zu dem Plan abgeben. Mit Ablauf der vorgenannten Frist sind auch diese Stellungnahmen ausgeschlossen (§ 73 Absatz 4 Satz 3, 5 und 6 VwVfG).

- *environmental expert opinion*
- *Technical contribution on water law,*
- *Noise prediction – Modelling of underwater noise emissions during the pile driving works,*
- *Emission preliminary studies (HVDC-grid connection and converter station),*
- *Technical risk analysis,*
- *Collision friendliness analysis,*
- *Time and action plan,*
- *Site expertise (Helicopter landing deck).*

The documents are available online on the BSH website at www.bsh.de (via the “Announcements” tab) in the period **from 23 May 2022 to 22 June 2022 inclusive**. The application documents are also open for public inspection during the office hours at the

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
-Bibliothek-
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Monday, Wednesday and
Thursday: 0900–1500
Tuesday: 0900–1600
Friday: 0900–1430

and at the

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
-Bibliothek-
Neptunallee 5
18057 Rostock

Monday, Wednesday and
Thursday: 0830–1130 and
1300–1500
Friday: 0830–1130 and
1300–1400
Tuesday: closed.

Objections and statements according Section 73 para. 4 VwVfG

*Any person whose interests are affected by the project may lodge objections to the plan in writing or otherwise put it down on record at the Federal Maritime and Hydrographic Agency in Hamburg or Rostock up to **two weeks** after the end of the inspection period, receipt at the Agency by the **06 July 2022** (Section 73 para. 4 sentence 1 Administrative Procedure Act (VwVfG)). The objections have to include name and address, the legally protected interest and the supposed encroachment. Following the closing date for lodging objections, no objections shall be allowed except those which rest on specific titles enforceable under private law (Section 73 para. 4 sentence 3 VwVfG).*

Recognised Associations

Associations which, on the basis of recognition under other legislation, are empowered to appeal against the planning approval decision under the Code of Administrative Court Procedure may submit statements to the plan within the aforementioned period. Following the closing date for the aforementioned period, these statements are also excluded (Section 73 para. 4 sentence 3, 5 and 6 VwVfG).

Schriftliche Übermittlung der Einwendungen, Stellungnahmen und Äußerungen

Schriftliche Einwendungen, Stellungnahmen und Äußerungen sind an einen der folgenden Dienstsitze des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie zu übersenden:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

oder

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O
Neptunallee 5
18057 Rostock

Die Entscheidung über den Verzicht auf eine Erörterung gemäß § 47 Abs. 5 WindSeeG ergeht nach Eingang der Einwendungen und Stellungnahmen gesondert. Eine gegebenenfalls anzuberaumende Erörterung der Einwendungen und Stellungnahmen wird rechtzeitig, mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gemacht. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten in der Erörterung auch ohne ihn verhandelt werden kann.

Gemäß Gesetz zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie (Planungssicherstellungsgesetz – PlanSiG) würde zur Erörterung der rechtzeitig erhobenen Einwendungen gegen bzw. Stellungnahmen und Äußerungen zum Plan mit der Trägerin des Vorhabens, den Behörden, den Betroffenen sowie denjenigen, die Einwendungen erhoben oder Stellungnahmen oder Äußerungen abgegeben haben, anstelle eines Erörterungstermins eine Online-Konsultation durchgeführt.

Die Online-Konsultation ist nicht öffentlich, da es sich wie auch der grundsätzlich vorgesehene Erörterungstermin nicht um eine allgemeine Informationsveranstaltung handelt.

Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Im Auftrag
Christian Hinze

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Rostock, 20. Mai 2022

Az.: BSH/5121/BorWin5 und BorWin epsilon/PFV

Written submission of objections, statements and comments

Written objections, comments, and observations must be sent to one of the following offices:

*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg*

or

*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O
Neptunallee 5
18057 Rostock*

The decision on the waiver of a discussion of the objections and comments shall be made separately after receipt of the objections and comments in accordance with Section 47 para. 5 Offshore Wind Energy Act. If any discussion of the objections and comments is applicable, it will be announced locally in time at least one week in advance. If a party is absent from the discussion, it may also be heard without him.

In accordance with the law to ensure proper planning and approval procedures during the COVID-19 pandemic (Planning Security Act – PlanSiG), an online consultation would be carried out instead of a discussion meeting in order to discuss objections to or statements on the plans with the project developer, the authorities, the affected parties and the persons who have raised objections or made statements in time.

The discussion is not open to the public, as it is not a general information event.

The notification of decisions on objections may be replaced by public announcement, if more than 50 notifications have to be made or served.

*For the Federal Maritime and Hydrographic Agency
Christian Hinze*

Rostock, 20 May 2022

File ref.: BSH/5121/ BorWin5 und BorWin epsilon/PFV

(BSH O3/22) 20/22

- ★ **DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie im Verfahren zur Eignungsprüfung der Flächen N-6.6 und N-6.7**

Auslegung des Entwurfs der Eignungsprüfung, des Entwurfs der Eignungsfeststellung und der Entwürfe der Umweltberichte

Erörterungstermin am 31. August 2022

Gemäß § 12 Abs. 4 WindSeeG prüft die für die Voruntersuchung zuständige Stelle die Eignung einer Fläche nach § 10 Abs. 2 WindSeeG. Zuständige Stelle für die Voruntersuchung ist die Bundesnetzagentur (BNetzA). Sie lässt die Voruntersuchung nach Maßgabe einer Verwaltungsvereinbarung für Flächen in der ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) vom Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) im Auftrag wahrnehmen, § 11 Abs. 1 WindSeeG. Das BSH ist somit für die Voruntersuchung einschließlich der Prüfung der Eignung einer Fläche zuständig.

Wenn die Eignungsprüfung ergibt, dass die jeweilige Fläche zur Ausschreibung nach Teil 3 Abschnitt 2 WindSeeG geeignet ist, werden nach § 12 Abs. 5 Satz 1 WindSeeG dieses Ergebnis und die zu installierende Leistung auf dieser Fläche als Grundlage für die spätere Ausschreibung durch die BNetzA durch Rechtsverordnung festgestellt.

Das BSH führt aktuell die Eignungsprüfung der Flächen N-6.6 und N-6.7 durch. Diese Flächen werden im Jahr 2023 nach Teil 3, Abschnitt 2 WindSeeG durch die BNetzA ausgeschrieben und gehen im Kalenderjahr 2028 in Betrieb.

Das BSH hat geprüft, ob der Errichtung und dem Betrieb von Windenergieanlagen auf See auf diesen Flächen die Kriterien und Belange des § 10 Abs. 2 Satz 1 WindSeeG i. V. m. § 5 Abs. 3 und § 48 Abs. 4 Satz 1 WindSeeG entgegenstehen. Nach § 35 Abs. 1 Nr. 1 UVPG i.V.m. Nr. 1.18 des Anhangs 5 UVPG ist auch eine Strategische Umweltprüfung durchzuführen. In diesem Rahmen wird eine nationale Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung sowie eine grenzüberschreitende Beteiligung durchgeführt.

Die Einleitung des Verfahrens zur Voruntersuchung der Flächen N-6.6 und N-6.7 auf Grundlage des Flächenentwicklungsplan 2019 wurde gemäß § 12 Abs. 1 WindSeeG am 20. September 2019 bekannt gemacht. Zudem veröffentlichte das BSH ein Beteiligungsdokument zum Gegenstand und Umfang der Voruntersuchungen. Am 15. November 2019 wurde ein Anhörungstermin gemäß § 12 Abs. 2 WindSeeG zur Besprechung des Untersuchungsrahmens für die Erstellung der Entwürfe der Umweltberichte durchgeführt. Die Untersuchungsrahmen für die Flächen N-6.6 und N-6.7 wurden festgestellt und auf der Internetseite des BSH veröffentlicht.

- ★ **DE. North Sea. BSH. Notification of the Federal Maritime and Hydrographic Agency for the display in the process to examine the suitability of sites N-6.6 and N-6.7**

Public display of the draft of the suitability examination, the draft of the determination of suitability and the drafts of the environmental reports

Discussion hearing on 31 August 2022

According to Section 12 para. 4 Offshore Wind Energy Act (WindSeeG), the body responsible for the preliminary investigation of sites shall examine the suitability of a site in accordance with Section 10 para. 2 WindSeeG. The Federal Network Agency (Bundesnetzagentur – BNetzA) is responsible for the preliminary investigation of sites. The Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie – BSH) carries out the preliminary investigation of sites on behalf of the BNetzA in accordance with an administrative agreement in the case of sites in the exclusive economic zone (EEZ), Section 11 para. 1 WindSeeG. BSH is thus responsible for the preliminary investigation of sites including the examination of the suitability of sites.

If the suitability examination shows that the respective site is suitable for being put out to tender pursuant to Part 3 Section 2 of the WindSeeG, this result and the capacity to be installed on this site shall be determined by ordinance in accordance with Section 12 para. 5 sentence 1 of the WindSeeG as the basis for the subsequent invitation to tender by the BNetzA.

BSH is currently conducting the suitability assessment of sites N-6.6 and N-6.7. These sites will, be put out to tender by the BNetzA in 2023 in accordance with Part 3, Section 2 of the WindSeeG and will be put into operation in 2028.

BSH has examined whether the construction and operation of offshore wind energy installations on these sites would cause impairments to the criteria and interests pursuant to Section 10 para. 2 sentence 1 in conjunction with Section 5 para. 3 and Section 48 para. 4 sentence 1 WindSeeG. A Strategic Environmental Assessment has to be carried out according to Section 35 para. 1 no. 1 Federal Law on the Environmental Impact Assessment (UVPG) in conjunction with no. 1.18 of Annex 5 UVPG. In this context, a national public and authority participation as well as a transboundary participation are carried out.

The initiation of the procedure for the preliminary investigation of sites N-6.6 and N-6.7 on the basis of the draft Site Development Plan 2019 was notified in accordance with Section 12 para. 1 WindSeeG on 20 September 2019. In addition, BSH published an accompanying document on the object and scope of the preliminary investigations. A hearing was held on 15 November 2019 to discuss, among other things, the investigation framework for the preparation of the draft environmental reports. The investigation frameworks for sites N-6.6 and N-6.7 were established and published on the BSH website.

Das BSH hat einen Entwurf der Eignungsprüfung, der Rechtsverordnung zur Eignungsfeststellung sowie Entwürfe der Umweltberichte für die Flächen N-6.6 und N-6.7 erarbeitet.

Bei dem Entwurf der Eignungsfeststellung (Entwurf der 3. Windenergie-auf-See-Verordnung) handelt es sich um einen Referentenentwurf, der noch nicht in den Ressorts der Bundesregierung endabgestimmt und noch nicht beschlossen worden ist.

Die **Entwürfe der Eignungsprüfung, der Eignungsfeststellung und der Umweltberichte** sowie dem BSH vorliegende **entscheidungserhebliche Berichte** für die jeweiligen Flächen liegen in der Zeit vom **27. Mai 2022 bis einschließlich 27. Juni 2022** während der Öffnungszeiten in den Bibliotheken des BSH in Hamburg und in Rostock an den folgenden Adressen zur Einsichtnahme aus:

Bernhard-Nocht-Straße 78, 20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 09:00–15:00 Uhr
Dienstag: 09:00–16:00 Uhr
Freitag: 09:00–14:30 Uhr

Neptunallee 5, 18057 Rostock

Montag, Mittwoch und
Donnerstag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag: 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag: geschlossen.

In den Bibliotheken des BSH besteht auch die Möglichkeit, die Unterlagen über einen Computer auf der Internetseite des BSH www.bsh.de (Themen → Offshore → Flächenvoruntersuchung) abzurufen.

Der Zugang zu den Bibliotheken zum Zwecke der Einsichtnahme ist trotz einer eventuellen Schließung der Bibliotheken für externe Besucherinnen und Besucher im Zusammenhang mit den Präventionsmaßnahmen zum Coronavirus möglich.

Es besteht für die Öffentlichkeit die Gelegenheit, sich bis zum **28. Juli 2022** zu den Entwurfsdokumenten zu äußern. Mit Ablauf der Äußerungsfrist sind alle Äußerungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen. Die Zustellung der Entscheidung über die Äußerungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Aufgrund des gesetzlich vorgegebenen Zeitrahmens für den Abschluss der Eignungsprüfung ist die Frist zur Äußerung grundsätzlich **nicht** verlängerbar.

Die Entwurfsdokumente sowie dem BSH vorliegende **entscheidungserhebliche Berichte** sind auf der Internetseite des BSH unter www.bsh.de (Themen → Offshore → Flächenvoruntersuchung) abrufbar.

BSH has prepared a draft of the suitability examination, a draft of the determination of suitability and draft environmental reports for the sites N-6.6 and N-6.7.

The draft of the determination of suitability (Second Offshore Wind Energy Ordinance - 3. WindSeeV) is a draft bill that has not yet been finalized in the departments of the Federal Government and has not yet been adopted.

*The **draft of the suitability examination, the draft of the determination of suitability and the draft environmental reports** as well as **decision-relevant reports** for the respective sites are available for inspection in the period from **27 May 2022 to 27 June 2022** during the opening hours of the BSH libraries in Hamburg and Rostock at the following addresses:*

Bernhard-Nocht-Straße 78, 20359 Hamburg

*Monday, Wednesday and
Thursday: 0900–1500
Tuesday: 0900–1600
Friday: 0900–1430*

Neptunallee 5, 18057 Rostock

*Monday, Wednesday and
Thursday: 0830–1130 and
1300–1500
Friday: 0830–1130 and
1300–1400
Tuesday: closed.*

It is also possible to view the documents in the BSH libraries via a computer on the BSH website www.bsh.de (Themen → Offshore → Flächenvoruntersuchung).

Access to the libraries for the purpose of inspection is possible despite a potential closure of the libraries for external visitors in connection with the preventive measures regarding the coronavirus.

*The public has the opportunity to comment on the draft documents until **28 July 2022**. After this date, all statements that are not based on specific titles under private law are excluded. Notification of the decision on the statements may be replaced by public notification if more than 50 notifications or deliveries are to be made.*

*Due to the legally set time frame for the completion of the suitability examination, the deadline for submitting comments is generally **not** extendable.*

*The draft documents as well as the **decision-relevant reports** are published on the BSH's website www.bsh.de (Themen → Offshore → Flächenvoruntersuchung) in German language.*

Die Stellungnahmen und Äußerungen sind zu richten an:

**Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg**

oder per E-Mail an EingangOdM@bsh.de

Das BSH behält sich vor, die eingereichten Stellungnahmen und Äußerungen ganz oder auszugsweise zu veröffentlichen. Sollten Sie mit der vollständigen Veröffentlichung nicht einverstanden sein, reichen Sie bitte zusätzlich eine zur Veröffentlichung geeignete geschwärzte Fassung ein. Auf die allgemeine Datenschutzerklärung des BSH unter <https://www.bsh.de/DE/Service/Datenschutz/datenschutz.html> wird hingewiesen.

Ein **Erörterungstermin** zur Besprechung der wesentlichen Punkte der Eignungsprüfung, der wesentlichen Inhalte der Entwürfe der Umweltberichte sowie der Stellungnahmen und Äußerungen findet statt

**Mittwoch, den 31. August 2022
um 10:00 Uhr
als Onlinekonferenz.**

Für den Erörterungstermin gelten die Vorschriften über die mündliche Verhandlung im förmlichen Verwaltungsverfahren, §§ 67 ff. VwVfG. Im Falle der Abwesenheit von Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne sie verhandelt werden.

Zur besseren Planung des Erörterungstermins werden diejenigen, die eine Stellungnahme oder Äußerung abgeben, gebeten, sich per E-Mail unter EingangOdM@bsh.de bis zum 10. Juli 2022 zum Erörterungstermin anzumelden. Die notwendigen Informationen für die Teilnahme an der Onlinekonferenz werden den angemeldeten Teilnehmenden dann rechtzeitig mitgeteilt.

Im Auftrag
Mirko Grüter
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, 20. Mai 2022

Az.: 080002-5533/EPN6-Verf

Please send your comments and statements to

**Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg**

or by e-mail to EingangOdM@bsh.de

BSH may publish the submitted comments and statements in full or in part. If you do not agree to full publication, please additionally submit a redacted version suitable for publication. Reference is made to the general data protection declaration of the BSH at <https://www.bsh.de/DE/Service/Datenschutz/datenschutz.html>.

A **discussion hearing** to discuss the main points of the suitability examination, the main contents of the draft environmental reports as well as the comments and statements will be held

**Wednesday, 31 August 2022
at 10:00 a.m.
via Online Conference.**

The provisions on oral proceedings in the formal administrative procedure, Section 67 et seqq. Administrative Procedure Act (VwVfG), apply to the discussion hearing. The hearing will take place without the presence of all involved.

For better planning of the hearing, those who submit statements are requested to register for the discussion hearing by e-mail EingangOdM@bsh.de by 10 July 2022. The necessary information for participation in the online conference will then be communicated to the registered participants in good time.

For the Federal Maritime and Hydrographic Agency
Mirko Grüter

Hamburg, 20 May 2022

File ref.: 080002-5533/EPN6-Verf

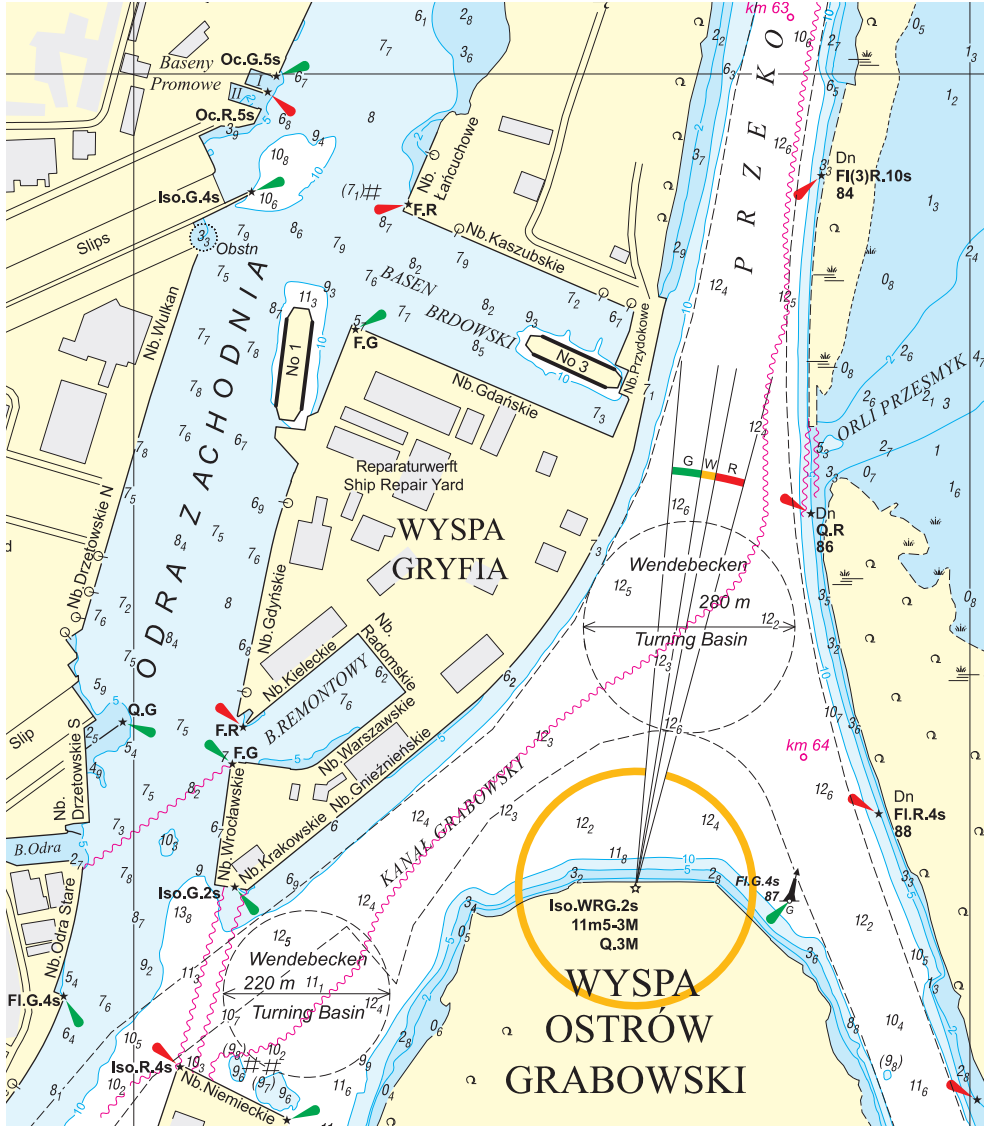
(BSH O33/22) 20/22

2119

0027-7444



**HALTET DIE MEERE SAUBER
KEEP YOUR WATERWAYS CLEAN**



4003 Lfv. südöstliche Nordsee 2022

316000 B 1268	Bremerhaven Unterfeuer Turm, rot/weiß, horizontal gestreift (26 m), kegelförmig, mit Galerie und Kugel als Spitze	53°32,67' N 008°34,19' E an der S- Ecke der Strandhallenkaje	Iso.W.4s	21 m W 8 M <i>Verstärkt in der Rcht-L. 006°, ohne feste seitliche Begrenzung</i>	(WSA Weser-Jade-Nordsee 046/22) 2022-20
316001 B 1268.1	Bremerhaven Oberfeuer Turm, braun (37 m), viereckig, mit grünem Dach und Anbau	53°32,78' N 008°34,21' E 208 m vom U-F.	Iso.W.4s	35 m W 8 M <i>Verstärkt in der Rcht-L. 006°</i>	(WSA Weser-Jade-Nordsee 046/22) 2022-20

